



Рабочая программа дисциплины

Б1.В.ДВ.04.02 Бизнес-курс второго иностранного языка
(французский язык)

направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

направленность Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Факультет иностранных языков

Кафедра арабского языка и вторых иностранных языков

Составители (разработчики) программы: старший преподаватель Л.Н. Шапина

кандидат фил. наук., старший преподаватель Л.Г. Шамугия

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры арабского языка и вторых иностранных языков от «15» февраля 2021 г., протокол № 5

Заведующий кафедрой: кандидат филол. наук, доцент С. А. Кушу

Согласовано:

Председатель УМК факультета: доцент кафедры арабского языка и вторых иностранных языков, кандидат педагогических наук, доцент М.Р. Туова

Содержание

| | стр. |
|---|------|
| Пояснительная записка | |
| 1. Цели и задачи дисциплины (модуля) | 5 |
| 2. Объем дисциплины (модуля) по видам учебной работы | 7 |
| 3. Содержание дисциплины (модуля) | 8 |
| 4. Самостоятельная работа обучающихся | 9 |
| 5. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля) | 10 |
| 6. Образовательные технологии | 12 |
| 7. Методические рекомендации по дисциплине (модулю) | 13 |
| 8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов | 14 |
| 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) | 16 |
| 10. Лист регистрации изменений | 17 |

Рабочая программа дисциплины (модуля) составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02. Лингвистика, направленность Теория и методика преподавания иностранных языков и культур.

Дисциплина (модуль) «Бизнес-курс второго иностранного языка» (французский язык) относится части, формируемой участниками образовательных отношений.

Для освоения дисциплины (модуля) необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин: практический курс второго иностранного (французского) языка).

Трудоемкость дисциплины (форма обучения очная): 5 з.е./ 180 ч.;

контактная работа:

занятия лекционного типа – 32 ч.,

занятия семинарского типа (семинары) – 36 ч.,

контроль самостоятельной работы – 4 ч.,

иная контактная работа – 0,5 ч.,

СР – 107,5 ч.,

Трудоемкость дисциплины (форма обучения заочная) – 5 з.е./ 180 ч.;

контактная работа:

лекции – 4 ч.

занятия семинарского типа (практические занятия) – 8 ч.,

контроль самостоятельной работы – 4 ч.,

иная контактная работа – 0,5 ч.,

СР – 156 ч.

Контроль – 7,5 ч.

Ключевые слова: резюме, мотивационное письмо, собеседование, предприятие, контракт, деловые переговоры.

1. Цели и задачи дисциплины (модуля).

Таблица 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

| Компетенция (код и наименование) | Индикаторы достижения компетенций (код и наименование) | Результаты обучения |
|--|--|---|
| ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной | ОПК-4.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия. ОПК-4.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, | Знает лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия Умеет достигать собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, |

| | | |
|---|---|--|
| сферах общения | <p>учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка.</p> <p>ОПК-4.3. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.</p> <p>ОПК-4.4. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межкультурной коммуникации</p> | <p>присущие культуре изучаемого языка. Владеет социокультурными и этическими нормами поведения, принятыми в иноязычном социуме, и моделями типичных социальных ситуаций и этикетных формул, принятыми в устной и письменной межкультурной коммуникации</p> |
| <p>ПК- 2</p> <p>Способен применять предметные знания при реализации образовательного процесса</p> | <p>ПК- 2.1. Демонстрирует знания закономерностей, принципов и уровней формирования и реализации содержания образования по иностранному языку; выстраивает компоненты содержания обучения иностранному языку и принципы их отбора.</p> | <p>Знает закономерности, принципы и уровни формирования и реализации содержания лингвистического образования. Умеет осуществлять отбор вариативного содержания с учетом взаимосвязи урочной и внеурочной форм обучения. Владеет предметным содержанием иностранного языка, теорией и практикой иностранного языка.</p> |
| | <p>ПК -2.2</p> <p>Осуществляет отбор содержания обучения иностранному языку в соответствии с целями и возрастными особенностями обучающихся.</p> | |
| | <p>ПК- 2.3.</p> <p>Демонстрирует владение предметным содержанием иностранного языка, теорией и практикой иностранного языка.</p> | |

2. Объем дисциплины (модуля) по видам учебной работы.

Таблица 2. Объем дисциплины (модуля) общая трудоемкость: 2 з.е. / 72 ч.

Форма обучения очная

| Виды учебной работы | Всего часов | Распределение по семестрам в часах | |
|--------------------------------------|-------------|------------------------------------|-------|
| | | V | VI |
| Общая трудоемкость дисциплины | 180 | 108 | 72 |
| Контактная работа: | | | |
| занятия лекционного типа | 32 | 16 | 16 |
| занятия семинарского типа (семинары) | 36 | 18 | 18 |
| контроль самостоятельной работы | 4 | 2 | 2 |
| иная контактная работа | 0,5 | 0,25 | 0,25 |
| контролируемая письменная работа | | - | - |
| контроль | | - | - |
| Самостоятельная работа (СР) | 107,5 | 71,75 | 35,75 |
| Вид промежуточного контроля | | зачет | зачет |

Форма обучения заочная

| Виды учебной работы | Всего часов | Распределение по семестрам в часах | |
|--|-------------|------------------------------------|-------|
| | | VII | VIII |
| Общая трудоемкость | 180 | 108 | 72 |
| Контактная работа: | | | |
| занятия лекционного типа | 4 | 2 | 2 |
| занятия семинарского типа (практические занятия) | 8 | 4 | 4 |
| контроль самостоятельной работы | 4 | 2 | 2 |
| иная контактная работа | 0,5 | 0,25 | 0,25 |
| контролируемая письменная работа | | - | - |
| контроль | 7,5 | 3,75 | 3,75 |
| Самостоятельная работа (СР) | 156 | 96 | 60 |
| Вид промежуточного контроля | | зачет | зачет |

3. Содержание дисциплины (модуля).

Таблица 3. Распределение часов по темам и видам учебной работы

Форма обучения очная

Семестр 5-6

| Номер | Наименование разделов | Объем в часах |
|-------|-----------------------|---------------|
|-------|-----------------------|---------------|

| раздела | и тем дисциплины (модуля) | Всего | Л | ПЗ | С | ЛР | СР и иная работа |
|---------|--|-------|----|----|---|----|------------------------|
| 1. | Лексико-грамматические и стилистические особенности официально-делового стиля. | 24 | 4 | 4 | | | 16 |
| 2. | Составление CVи мотивационного письма. | 18 | 2 | 2 | | | 14 |
| 3. | Собеседование при найме на работу. | 18 | 2 | 2 | | | 14 |
| 4. | Экономика Франции. | 24 | 4 | 6 | | | 14 |
| 5. | Современное предприятие. | 24 | 4 | 4 | | | 16 |
| 6. | Операции продажа-покупка. Составление контракта | 26 | 6 | 8 | | | 12 |
| 7. | Банки. Деньги. | 18 | 4 | 4 | | | 10 |
| 8. | Офис и офисная техника. | 12 | 2 | 2 | | | 8 |
| 9. | Маркетинг. Реклама. | 16 | 4 | 4 | | | 8 |
| Итого: | | 180 | 32 | 36 | | | 112 |

Форма обучения заочная

Семестр 7-8

| Номер раздела | Наименование разделов и тем дисциплины (модуля) | Объем в часах | | | | | |
|------------------|--|---------------|---|----|---|----|------------------------|
| | | Всего | Л | ПЗ | С | ЛР | СР и иная работа |
| 1. | Лексико-грамматические и стилистические особенности официально-делового стиля. Составление CVи мотивационного письма. Собеседование при найме на работу. Экономика Франции. | 90 | 2 | 4 | | | 84 |
| 2. | Современное предприятие. Операции продажа-покупка. Составление контракта Банки. Деньги. Офис и офисная техника. Маркетинг. Реклама. | 90 | 2 | 4 | | | 84 |
| Итого: | | 180 | 4 | 8 | | | 168 |

4. Самостоятельная работа обучающихся.

Цели самостоятельной работы – освоить те разделы дисциплины, которые не были затронуты в процессе аудиторных занятий, но предусмотрены рабочей программой, а также расширить границы получаемых знаний, умений и навыков (владений) в процессе дополнительного изучения отдельных тем, решении практических задач, исследования отдельных вопросов дисциплины с помощью учебно-методической литературы; подготовиться к занятиям семинарского типа.

Виды самостоятельной работы:

- выполнение домашних заданий;
- написание рефератов;
- подготовка к текущим контрольным мероприятиям;
- другие виды самостоятельной работы студентов.

Таблица 4. Содержание самостоятельной работы обучающихся

| №, п/п | Вид самостоятельной работы | Разделы или темы рабочей программы | Форма отчетности |
|--------|--|------------------------------------|--|
| 1. | <u>Внеаудиторная:</u> - изучение теоретических вопросов курса, продуктивных обобщающих заданий; | все разделы | Опрос, проверка заданий и упражнений |
| 2. | - составление глоссария по теме | 6 | Проверка глоссария, дополнения |
| 3. | - подготовка к деловой игре (составление вопросов, подготовка ответов) | 3 | Использование подготовленных материалов в деловой игре |
| 4. | - выполнение домашних заданий и подготовка к занятиям семинарского типа; | все разделы | Опрос, проверка заданий и упражнений |
| 5. | - создание презентаций | 4 | Просмотр и обсуждение презентаций |
| 6. | - подготовка к зачету | все разделы | Проведение зачета |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

4.1. Типы семестровых заданий:

1. Выполнение письменных заданий.
2. Подбор материалов для написания разного вида работ.
3. Создание презентаций

5. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля).

Таблица 5.1. Основная литература

| № п/п | Наименование, библиографическое описание |
|----------|--|
| 1. | Багана, Ж. LeFrançaisdesAffaires=Деловой французский язык : учебное пособие / Ж. Багана, А.Н. Лангнер. – 3-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 262 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83083 . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-1101-9. – Текст : электронный. |
| 2. | Колесникова, Н.Л. Деловое общение=BusinessCommunication : учебное пособие / Н.Л. Колесникова. – 11-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 153 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364145 . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-89349-521-8. – Текст : электронный. |

Таблица 5.2. Дополнительная литература

| | |
|----|--|
| 1. | Голованова И.А., Петренко О.Е. Деловой французский? Это не так трудно!/ И.А. Голованова, О.Е Петренко. В 2 ч. М.: Просвещение, 1988. Ч.1 -2. |
|----|--|

Таблица 5.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

| № п/п | Название (адрес) ресурса |
|----------|--|
| 1. | Официальный сайт науки и высшего образования РФ https://minobrnauki.gov.ru/ |
| 2. | Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" http://window.edu.ru/ |
| 3. | Базы данных ИНИОН РАН http://inion.ru/resources/bazy-dannykh-inion-ran |
| 4. | Университетская информационная система Россия uisrussia.msu.ru |
| 5. | CLE International - http://www.cle-inter.com |
| 6. | РомановаС. А . Le français professionnel. Correspondance commerciale: учебно – практическоепособиеМосква: Евразийскийоткрытыйинститут, 2010. |

| | |
|----|--|
| | //http://www.bibliorossica.com/ book.html?currBookId=6074 7.3. |
| 7. | Exercices FLE - Français des affaires - http://www.bonjourdefrance.com/index/indexfranaff.htm |
| 8. | Français des affaires – http://bibliolanguages.free.fr/conception/FDA/page1activites.htm . |

Таблица 5.4. Периодические издания

| № п/п | Наименование |
|----------|--|
| 1. | Lalanguefrancaise. Приложение к газете «Первое сентября». Электронная версия газеты "Французский язык", выпускаемой издательским домом "Первое сентября". Педагогическое издание для преподавателей и учащихся. "LaLangueFrançaise"- цветной иллюстрированный журнал для изучающих и преподающих французский язык. На его страницах - информация о франкоязычных странах, новости музыкальной и культурной жизни, материалы для подготовки к ЕГЭ и ГИА по французскому языку Режим доступа: https://www.studmed.ru/science/yazyki-i-yazykoznanie/francuzskiy-yazyk/periodic/la_langue_franchise |

5.5. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru
2. ЭБС АГУ <http://adynet.bibliotech.ru>
3. ЭБС «Юрайт» www.biblio-online.ru
4. ЭБС «Лань» www.e.lanbook.com
5. ООО «Научная электронная библиотека» (НЭБ) www.elibrary.ru
6. Некоммерческое партнерство «Ассоциированные региональные библиотечные консорциумы» (АРБИКОН) <http://arbicon.ru/services/>
7. Некоммерческое партнерство «Национальный электронно-информационный консорциум» (НЭИКОН) www.neicon.ru
8. Web of Science <https://apps.webofknowledge.com>
9. Scopus <https://www.scopus.com/search/>
10. Elsevier («Эльзевир») <https://www.elsevier.com/>
11. Science Direct <https://www.sciencedirect.com/>
12. Springer <https://link.springer.com/>
13. Официальный сайт науки и высшего образования РФ <https://minobrnauki.gov.ru/>
14. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>
15. Базы данных ИНИОН РАН <http://inion.ru/resources/bazy-dannykh-inion-ran/>
16. Университетская информационная система Россия uisrussia.msu.ru
17. [Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М. И. Рудомино, г.Москва](#)
18. [Университетская информационная система России](#)

6. Образовательные технологии

Таблица 6. Образовательные технологии

| № п/п | Наименование раздела | Виды учебных занятий | Образовательные технологии |
|-------|----------------------|--|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | Все разделы | Практические занятия Самостоятельная работа | Технология развития критического мышления Технологии коммуникативного обучения Технология развивающего обучения |
| 2. | 1,4 | Практические занятия Самостоятельная работа | Технология тестирования |
| 3. | 5 | Практические занятия Самостоятельная работа | Деловая игра |
| 4 | 2,3 | Практические занятия Самостоятельная работа | <ul style="list-style-type: none"> Технология проблемного обучения |

7. Методические рекомендации по дисциплине (модулю).

Методические рекомендации преподавателю

Изучение дисциплины «Бизнес-курс второго иностранного языка» является необходимой базой для дальнейшего осуществления межкультурной коммуникации в деловой сфере.

Необходимым условием эффективного усвоения дисциплины является организация самостоятельной работы студентов.

Практические занятия должны способствовать развитию у студентов творческой инициативы и самостоятельности, формировать у них практические умения и навыки.

В конце практического занятия стоит обратить особое внимание на следующие аспекты:

- качество подготовки;
- степень усвоения знаний и сформированности навыков;
- положительные стороны в работе студентов;
- ценные и конструктивные предложения;

- недостатки в работе студентов;
- задачи и пути устранения недостатков.

При проведении аттестации студентов важно всегда помнить, что систематичность, объективность, аргументированность – главные принципы, на которых основаны контроль и оценка знаний студентов. Знание критериев оценки знаний обязательно для преподавателя и студента.

Самостоятельной работе следует придать большую практическую направленность, ориентируя обучаемых на самостоятельное изучение отдельных вопросов и тем.

Методические указания студентам по дисциплине

Цель занятий по дисциплине «Бизнес-курс второго иностранного языка» заключается в закреплении лексического материала по наиболее важным темам и вопросам бизнес-процессов, в развитии у обучающихся навыков критического мышления в данной области знания, умений работы с учебной и научной литературой, нормативными материалами.

На занятиях желательны дискуссии, коллективные обсуждения проблем, и путей их разрешения. Могут быть заслушаны сообщения студентов, сопровождаемые презентациями. Именно здесь студенты познают азы ораторского искусства, учатся правильно задавать вопросы и давать на них ответы. Кроме всего прочего, эти занятия являются формой контроля преподавателя за учебным процессом в группе, успеваемостью и отношением к учебе каждого студента. Студенты работают над моделированием отдельных содержательных блоков курса, принимают участие в контрольных работах, тестированиях, устных опросах и пр.

В ходе подготовки к занятию студентам следует внимательно ознакомиться с материалом, изучить соответствующий материал, предлагаемую учебную, методическую и научную литературу. С другой стороны, студентам следует помнить, что обучаемый должен не просто воспроизводить сумму полученных знаний по заданной теме, но и творчески переосмыслить существующее в современной науке подходы к пониманию тех или иных проблем, явлений, событий продемонстрировать и убедительно аргументировать собственную позицию.

В целом же активное заинтересованное участие студентов в практической работе способствует более глубокому изучению содержания бизнес-процессов, повышению уровня культуры будущих специалистов и формированию основ профессионального мышления. В ходе занятий отрабатываются умения применять полученные теоретические знания при столкновении с различными экономическими ситуациями.

На всех этапах обучения преподавание языка строится на основе современных методов, приемов и средств (в том числе аудитивных, визуальных, аудиовизуальных и мультимедийных) и форм обучения, способствующих реализации всех целей изучения языка.

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).

Практические занятия проводятся в аудиториях, предоставляемых деканатом факультета в соответствии с расписанием.

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (de24.adygnet.ru).

Комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства.

1. Microsoft Office 2013 Russian OPEN...
2. Acrobat Professional 11.0 MLP AOO License RU (65195558)
3. Диалог NIBELUNG

10. Лист регистрации изменений

[illegible]